

KURBELGEHAEUSE
CRANKCASE
CARTER MOTORE

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 9	N 293 743	GEHAEUSE KPL. / CRANKCASE ASSY., CARTER MOTORE CPL.,.....	1
2	960 767	GEHAEUSERING / CRANKCASE RING ANELLO TEFLON.....	2
3	229 140	PASSHUELSE 9,8X10 / DOWEL 9,8X10 SPINA 9,8X10.....	1
4	229 160	PASSHUELSE 13,8X15 / DOWEL 13,8X15 SPINA 13,8X15.....	1
5	232 030	NADELHUELSE 10X14X12 NEEDLE BUSHING 10X14X12 CUSCINETTO 10X14X12.....	1
6	232 040	NADELHUELSE 28X35X16 NEEDLE BUSHING 28X35X16 CUSCINETTO 28X35X16.....	1
7	233 520	LAGERBUECHSE / BUSHING / BUSSOLA.....	1
8	224 260	ZULAUFROHR / TUBE / TUBO.....	1
9	929 650	STECKERBSTIFT 5X10 DIN 1474 DRIVE PIN 5X10 / PERNO 5X10.....	2
10	930 675	WD-RING AS 25X38X7 / OIL SEAL 25X38X7 CORTECO 25X38X7..... MAGNETSEITIG MAGNETO SIDE LATO MAGNETE	2
11	N 932 420	RK-LAGER 6205 C3 BALL BEARING 6205 C3, 25-52-15 CUSCINETTO 6205 C3, 25-52-15..... HAUPTWELLE, MAGNETSEITIG MAIN SHAFT, MAGNETO SIDE ALBERO SECONDARIO, LATO MAGNETE	1
12	932 032	RK-LAGER 6203 TVH C3 BALL BEARING 6203TVHC3, 17-40-12 CUSCINETTO 6203 TVH C3, 17-40-12.....	2

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
13	230 395	WD-RING AS 25X40X7 / OIL SEAL 25X40X7 CORTECO 25X40X7..... KUPPLUNGSSEITIG CLUTCH SIDE LATO FRIZIONE	1
14	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA SPACCATA A6.....	10
15	241 816	ZYL.SCHRAUBE M6X40 DIN 912 ALLEN SCREW M6X40 / BRUGOLA M6X40.....	5
16	241 820	ZYL.SCHRAUBE M6X45 DIN 912 ALLEN SCREW M6X45 / BNRUGOLA 6X45.....	5
17	N 845 310	HOCHSPANNRING VHZ 8 / LOCK WASHER VHZ 8 RONDELLA SPACCATA VHZ 8.....	1
18	N 840 681	ZYL.SCHRAUBE M8X40 DIN 912 ALLEN SCREW M8X40 / BRUGOLA M8X40.....	1
19	427 235	ANLAUFSSCHEIBE 28,2/39,5/1,5 THRUST WASHER 28,2/39,5/1,5 RASAMENTO 28,2/39,5/1,5.....	1
20	232 350	RK-LAGER 6203 E TVH C3 BALL BEARING 6203E TVH, 17-40-12 CUSCINETTO 6203 E TVH, 17-40-12.....	1
21	N 932 430	RK-LAGER 6204 C3 BALL BEARING 6204 C3, 20-47-14 CUSCINETTO 6204 C3, 20-47-14.....	1
22	227 610	AUSGLEICHSCHEIBE 40/46,5/0,5 SHIM 40/46,5/0,5 SPESSORE 40/46,5/0,5.....	N BED AS REQ A RICH
22	227 611	AUSGLEICHSCHEIBE 40/46,5/0,3 SHIM 40/46,5/0,3 SPESSORE 40/46,5/0,3.....	N BED AS REQ A RICH
22	227 612	AUSGLEICHSCHEIBE 40/46,5/0,1 SHIM 40/46,5/0,1 SPESSORE 40/46,5/0,1.....	N BED AS REQ A RICH
23	227 520	AUSGLEICHSCHEIBE 34/39,5/0,5 SHIM 34/39,5/0,5 SPESSORE 34/39,5/0,5.....	N BED AS REQ A RICH
23	227 521	AUSGLEICHSCHEIBE 34/39,5/0,3 SHIM 34/39,5/0,3 SPESSORE 34/39,5/0,3.....	N BED AS REQ A RICH

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
23	227 522	AUSGLEICHSCHLEIBE 34/39,5/0,1 SHIM 34/39,5/0,1 SPESSORE 34/39,5/0,1.....	N BED AS REQ A RICH
24	N 227 110	HALTEBLECH / RETAINING PLATE PIASTRA FISSAGGIO CUSCINETTI.....	1
25	940 315	SENKSCHRAUBE M5X12 DIN 963 COUNTERSUNK SCREW M5X12 / VITE M5X12.....	5
26	241 777	AUSRUECKSCHRAUBE M12 / HEX. SCREW M12 VITE M12.....	1
27	241 781	MAGNETSCHRAUBE M12X1,5 MAGNETIC DRAIN PLUG M12X1,5 VITE MAGNETICA M12X1,5.....	1
28	950 141	DICHTRING C8X14 DIN 7603 GASKET RING C8X14 RONDELLA GUARNIZIONE C8X14.....	2
29	940 531	SK-SCHRAUBE M8X16 DIN 933 HEX. SCREW M8X16 / VITE ESAGONALE M8X16..	2
30	241 925	ENTLUEFTERSCHRAUBE M18X1,5 AIR VENT SCREW M13X1,5 TAPPO SFIATO M18X1,5.....	1
31	941 386	DEHNSCHRAUBE M8X147,5 / STUD M8X147,5 PRIGIONIERO M8X147,5..... ANZUGSDREHMOMENT 4-6 NM TIGHTENING TORQUE 4-6 NM COPPIA DI SERRAGGIO 4-6 NM	4
32	229 140	PASSHUELSE 9,8X10 / DOWEL 9,8X10 SPINA 9,8X10.....	2
33 - 41	N 292 951	WASSERPUMPE KPL. / WATER PUMP ASSY., POMPA ACQUA CPL.....	1
33	222 041	WASSERPUMPENGEHAUESE / WATER PUMP HOUSING CORPO POMPA ACQUA.....	1
34	237 682	PUMPENWELLE / PUMP SHAFT / ALBERO POMPA..	1
35	932 770	RK-LAGER 608 / BALL BEARING 608, 8-22-7 CUSCINETTO A SFERE 608, 8-22-7.....	1
36	230 195	WD-RING A 10X26X7 / OIL SEAL 10X26X7 CORTECO 10X26X7.....	2
37	245 555	SEEGER V-RING J 26X1,2 V SNAPRING 26X1,2 / SEEGER 26X1,2.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
38	227 570	SCHEIBE 7,4 DIN 125 / WASHER 7,4 RONDELLA 7,4.....	1
39	222 055	LAUFRAD / IMPELLER / GIRANTE.....	1
40	927 946	SCHEIBE 6,2/12/1 / WASHER 6,2/12/1 RONDELLA 6,2/12/1.....	1
41	842 042	SICHERUNGSMUTTER N M6 DIN 980 LOCK NUT M6 / DADO DI SICUREZZA M6..... ANZUGSDREHMOMENT 8-10 NM TIGHTENING TORQUE 8-10 NM COPPIA DI SERRAGGIO 8-10 NM	1
42	230 970	DICHTUNG / GASKET / GUARNIZIONE.....	1
43	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA SPACCATA A6.....	3
44	840 390	ZYL.SCHRAUBE M6X14 DIN 912 ALLEN SCREW M6X14 / BRUGOLA M6X14.....	3
45	927 946	SCHEIBE 6,2/12/1 / WASHER 6,2/12/1 RONDELLA 6,2/12/1.....	1
46	227 150	REIBSCHEIBE / FRICTION WASHER RONDELLA GROWER.....	2
47	235 870	PUMPENRAD 28 Z / PUMP GEAR 28 T. INGRANAGGIO POMPA 28 D.....	1
48	842 042	SICHERUNGSMUTTER N M6 DIN 980 LOCK NUT M6 / DADO DI SICUREZZA M6..... ANZUGSDREHMOMENT 8-10 NM TIGHTENING TORQUE 8-10 NM COPPIA DI SERRAGGIO 8-10 NM	1
49	247 550	BUNDBUECHSE / SLEEVE / BUSSOLA.....	2
50	944 460	AUSGLEICHSCHEIBE 20,5/30/0,2 SHIM 20,5/30/0,2 SPESSORE 20,5/30/0,2.....	N BED AS REQ A RICH
50	944 461	AUSGLEICHSCHEIBE 20,5/30/0,3 SHIM 20,5/30/0,3 SPESSORE 20,5/30/0,3.....	N BED AS REQ A RICH
51	899 784	LOCTITE 574 LOCTITE 574 ORANGE 50 CC. SEALING LOCTITE 574 ARANCIO 50 CC. FLAC..... FLAECHENDICHTUNGSMITTEL SEALING COMPOUND PASTA GUARNIZIONE	N BED AS REQ A RICH

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
------------------------------	---------------------------------	---	------------------------

52	897 161	MOLYKOTE 111 MOLYKOTE 111 / 100 G. MOLYKOTE 111 / 100 G..... SILIKONFETT SILICONE GREASE GRASSO SILICONE	N BED AS REQ A RICH
----	---------	---	---------------------------

53	899 738	LOCTITE 648 GRUEN LOCTITE 648 GREEN 6 CC. SECURING LOCTITE 648 VERDE, 6 CC. FLACONE..... SCHRAUBENSICHERUNG STARK HIGH STENGTH BOND PASTA FISSAGGIO VITI, FORTE	N BED AS REQ A RICH
----	---------	--	---------------------------

54	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... LOW STRENGTH BOND PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOLE	N BED AS REQ A RICH
----	---------	---	---------------------------

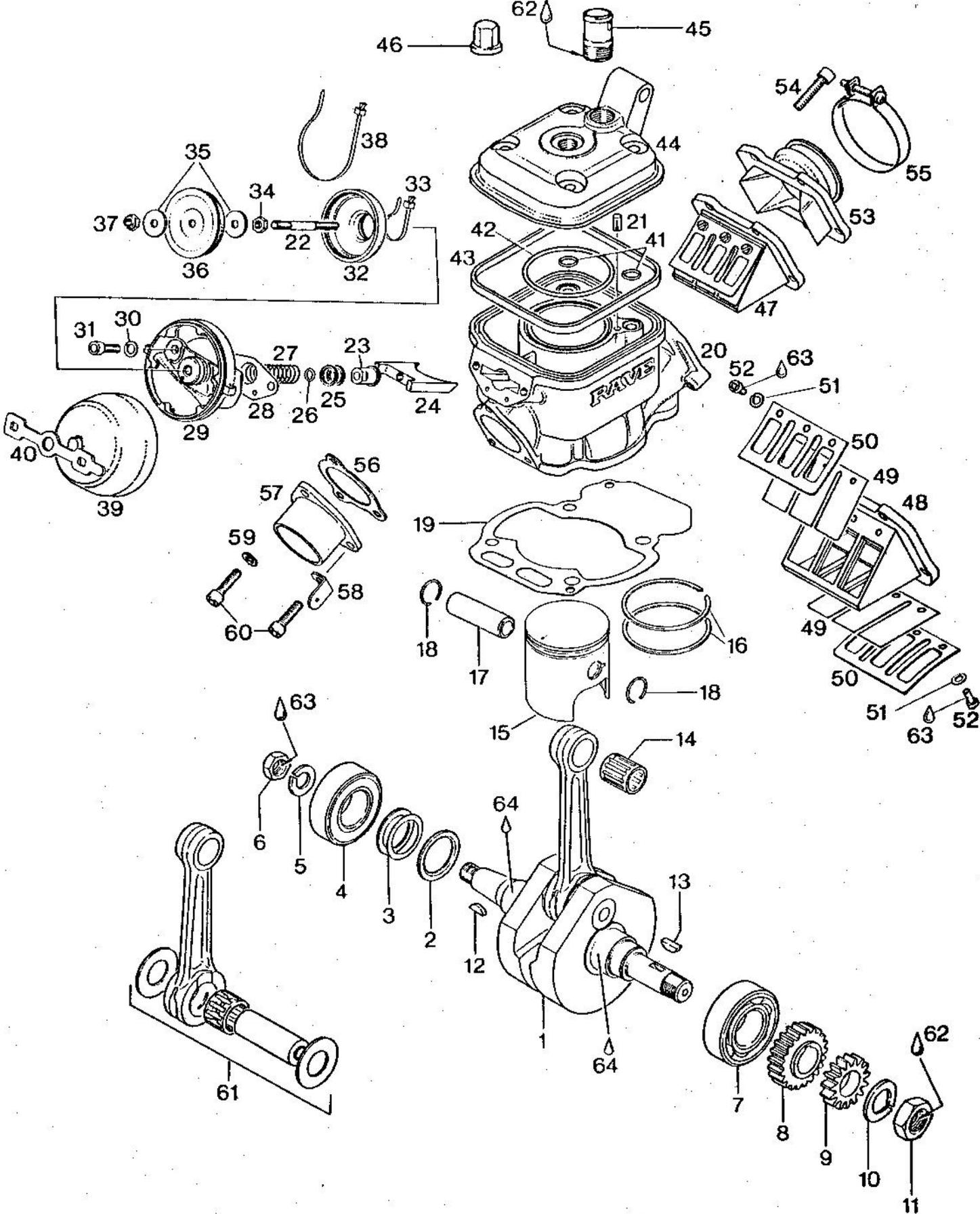
internet <http://www.CR1.it>
E-Mail: cr1firenze@fiscali.it



CENTRO RICAMBI SRL

VIA CIMABUE, 24/A
50121 FIRENZE (ITALY)
TEL. 055 66 64 23
FAX 055 67 00 84
P.IVA 01548680485

CONCESSIONARIA MOTO E RICAMBI



KURBELWELLE, KOLBEN, ZYLINDER, ZYLINDERKOPF
 CRANKSHAFT, PISTON, CYLINDER, CYLINDER HEAD
 ALBERO MOTORE, PISTONE, CILINDRO, TESTA CILINDRO

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	293 292	KURBELWELLE KPL. / CRANKSHAFT ASSY., ALBERO MOTORE CPL.,.....	1
2	827 720	RADIUSSCHEIBE 25,8/37/1 / SHIM 25,8/37/1 RONDELLA 25,8/37/1.....	1
3	944 470	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,2 SHIM 25,5/34/0,2 SPESSORE 25,5/34/0,2.....	N BED AS REQ A RICH
3	944 471	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,3 SHIM 25,5/34/0,3 SPESSORE 25,5/34/0,3.....	N BED AS REQ A RICH
3	944 472	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,5 SHIM 25,5/34/0,5 SPESSORE 25,5/34/0,5.....	N BED AS REQ A RICH
3	944 474	AUSGLEICHSCHEIBE 25,5/34/0,1 SHIM 25,5/34/0,1 SPESSORE 25,5/34/0,1.....	N BED AS REQ A RICH
4	932 825	RK-LAGER 6305 TN9 C3 BALL BEARING 6305 C3, 25-62-17 CUSCINETTO SFERE 6305, 25-62-17.....	1
5	945 754	FEDERRING A12 DIN 128 / LOCK WASHER A12 RONDELLA SPACCATA A12.....	1
6	642 051	SK-MUTTER M12X1 HOEHE 6 / HEX. NUT M12X1 DADO M12X1..... KURBELWELLE MAGNETSEITIG, ANZUGSDREHMOMENT 65 NM CRANKSHAFT MAGNETO SIDE, TIGHTENING TORQUE 65 NM ALBERO MOTORE LATO MAGNETE, COPPIA DI SERRAGGIO 65 NM	1
7	932 (581) 588	RK-LAGER 6206 TNH C3 BALL BEARING 6206TNH C3, 30-62-16 CUSCINETTO 6206 TNH C3-30-62-16.....	1
8	292 972	PRIMAERTRIEB KPL. / PRIMARY DRIVE ASSY. TRASMISSIONE PRIMARIO CPL..... NUR ANTRIEBSRAD UND KUPPLUNGSKORB GEMEINSAM AUSTAUSCHEN REPLACE ONLY DRIVE GEAR WITH CLUTCH DRUM ASSY. CAMBIARE SOLO INSIEME INGRANAGGIO CON CAMPANA FRIZIONE	1

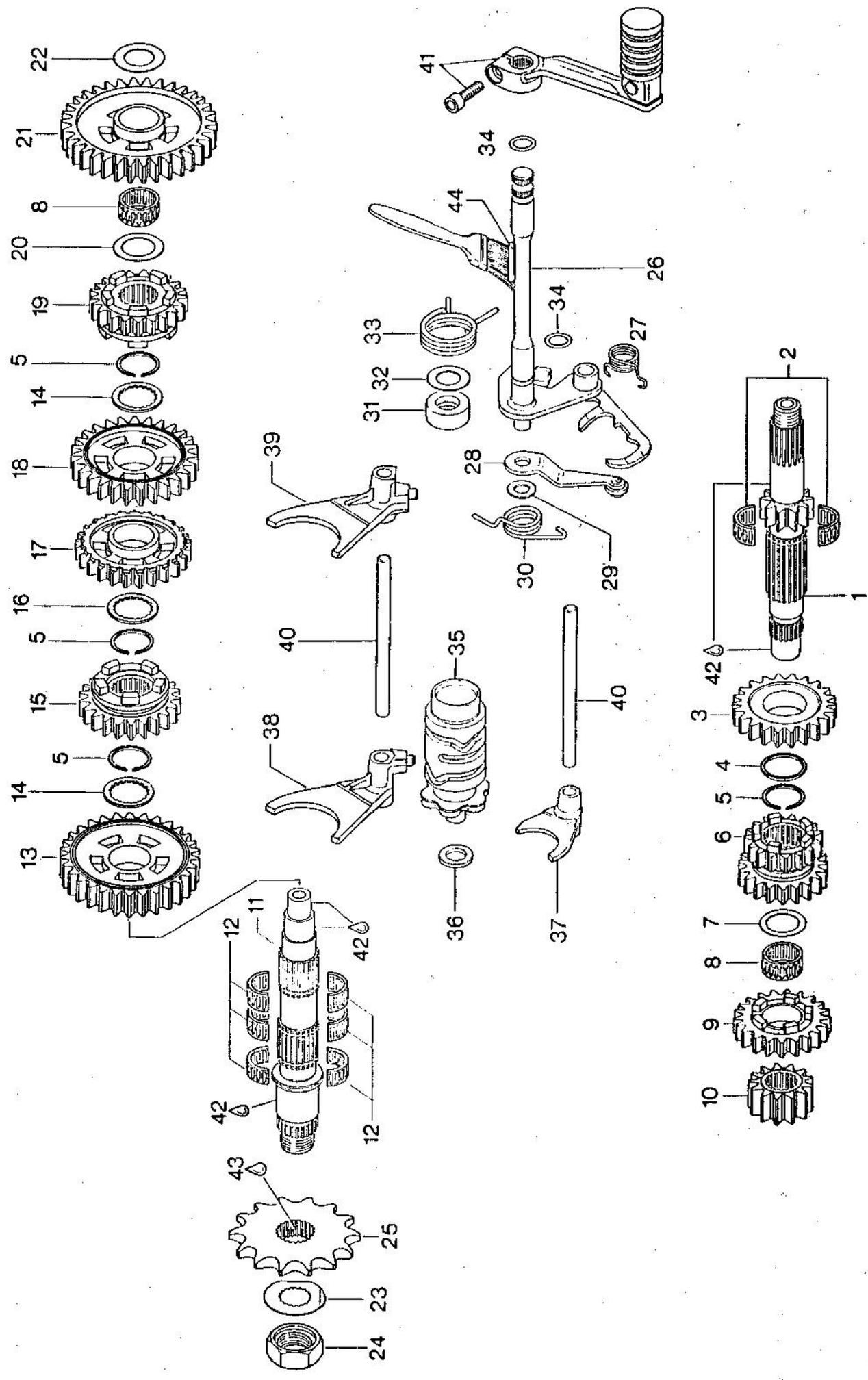
ILD-NR. LL. NO. IG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
9	235 860	PUMPENRITZEL 15 Z / PUMP GEAR 15 T. INGRANAGGIO POMPA 15 D.....	1
0	945 756	SPERRKANTRING 16 DIN 128 A LOCK WASHER 16 / RONDELLA SPACCATA 16.....	1
1	242 570	SK-MUTTER BM16X1,5 DIN 439 HEX. NUT M 16X1,5 / DADO M 16X1,5..... KURBELWELLE KUPPLUNGSSEITE, ANZUGSDREHMOMENT 65 NM CRANKSHAFT CLUTCH SIDE, TIGHTENING TORQUE 65 NM ALBERO MOTORE LATO FRIZIONE, COPPIA DI SERRAGGIO 65 NM	1
2	246 050	SCHEIBENFEDER 3X3,7 DIN 6888 WOODRUFF KEY 3X3,7 / LINGUETTA 3X3,7..... KURBELWELLE MAGNETSEITIG CRANKSHAFT MAGNETO SIDE ALBERO MOTORE LATO MAGNETE	1
3	246 570	SCHEIBENFEDER 4X5 DIN 6888 WOODRUFF KEY 4X5 / LINGUETTA 4X5..... KURBELWELLE KUPPLUNGSSEITIG CRANKSHAFT CLUTCH SIDE ALBERO MOTORE LATO FRIZIONE	1
4	932 024	KOLBENBOLZENKAEFIG K 15X19X20 NEEDLE BEARING, PISTON PIN GABBIA A RULLI 15X19X20.....	1
5 - 16 N	293 650	KOLBEN KPL. 53,98/53,99 MM PISTON ASSY. 53,98/53,99 MM PISTONE CPL. 53,98/53,99 MM..... MIT RINGEN, ROT, STANDARD WITH RINGS, RED, STANDARD CON SEGMENTI, ROSSO, STANDARD	1
5 - 16 N	293 651	KOLBEN KPL. 54,01 MM PISTON ASSY. 54,01 MM PISTONE CPL. 54,01 MM..... MIT RINGEN, GRUEN, STANDARD WITH RINGS, GREEN, STANDARD CON SEGMENTI, VERDE, STANDARD	1
5 - 16 N	293 652	KOLBEN KPL. 54,02 MM PISTON ASSY. 54,02 MM PISTONE CPL. 54,02 MM..... MIT RINGEN WITH RINGS CON SEGMENTI	1

NON PIU' FORNITI
SOSTITUITI DA
293 566

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
16	215 270	R-RING 54X1X2,3 RECTANGULAR RING 54,0 MM SEGMENTO R 54,0 MM.....	2
		FUER STANDARD, 1. UND 2. UEBERMASS FOR STANDARD, 1ST AND 2ND OVERSIZE PER STANDARD, 1A ET 2A MAGGIORAZIONE	
17	216 130	KOLBENBOLZEN 15X10X45,6 PISTON PIN 15X10X45,6 SPINOTTO 15X10X45,6.....	1
18	945 635	NULLHAKENRING 15 / CIRCLIP 15 ANELLO 15.....	2
19	230 222	DICHTUNG 0,3 GASKET 0,3 GUARNIZIONE 0,3.....	N BED AS REQ A RICH
19	230 223	DICHTUNG 0,5 GASKET 0,5 GUARNIZIONE 0,5.....	N BED AS REQ A RICH
20 - 40 N	293 538	ZYL. MIT AUSPUFFSCHIEBER KPL. CYL. WITH EXHAUST VALVE ASSY., CIL. CON VALVOLA SCARICO CPL.....	1
20	N 223 301	ZYLINDER / CYLINDER / CILINDRO..... ROT 54,000-54,012 MM - GRUEN 54,012-54,025 MM RED 54,000-54,012 MM - GRUEN 54,012-54,025 MM ROSSO 54,000-54,012 MM - VERDE 54,012-54,025 MM	1
21	929 650	STECKERBSTIFT 5X10 DIN 1474 DRIVE PIN 5X10 / PERNO 5X10.....	2
22	253 240	SCHIEBERSTANGE / VALVE ROD / ASTINA.....	1
23	249 020	GEWINDEHUELSE M6 / THREAD SLEEVE M6 BUSSOLA FILETTATA M6.....	1
24	253 230	AUSLASSSCHIEBER / EXHAUST VALVE VALVOLA DI SCARICO.....	1
25	247 530	DISTANZRING 12,1/14,7/2 DISTANCE RING 12,1/14,7/2 SPESSORE 12,1/14,7/2.....	2
25	247 530	DISTANZRING 12,1/14,7/2 DISTANCE RING 12,1/14,7/2 SPESSORE 12,1/14,7/2.....	N BED AS REQ A RICH
26	230 530	O-RING 6-1,7 NBR 70-80 SH / O-RING 6-1,7 ANELLO OR 6-1,7.....	1
27	239 940	DRUCKFEDER DM13,2 DO,8 L48,5 COMPRESSION SPRING 48,5MM / MOLLA 48,5MM.	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
28	230 250	DICHTUNG / GASKET / GUARNIZIONE.....	1
29	253 260	SCHIEBERSTANGENFUEHRUNG VALVE ROD HOUSING / CORPO GUIDAVALVDLA...	1
30	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA SPACCATTA A6.....	2
31	241 930	ZYL.SCHRAUBE M6X20 DIN 912 ALLEN SCREW M6X20 / BRUGOLA M6X20.....	2
32	260 720	SCHIEBERBALG / BELLOWS / SOFFIETTO.....	1
33	866 710	KABELBINDER 20 MM / CLAMP 20 MM FASCETTA 20 MM.....	1
34	242 771	SK-MUTTER M6 BIW / HEX. NUT M6 / DADO M6.	1
35	227 900	FIXIERSCHEIBE 6,2/20/2 / WASHER 6,2/20/2 RONDELLA 6,2/20/2.....	2
36	253 250	SCHIEBERKOLBEN / VALVE PISTON PISTONE VALVOLA.....	1
37	842 040	SICHERUNGSMUTTER N M6 DIN 980 LOCK NUT M6 / DADO M6.....	1
38	251 920	KABELBINDER 50 MM / CLAMP 50 MM FASCETTA 50 MM.....	1
39	210 080	SCHIEBERABDECKUNG / VALVE COVER COPERCHIO VALVDLA.....	1
40	260 750	SPANNBAND / STRAP / GOMMINO FISSAGGIO....	1
41	230 260	O-RING 6-3 NBR 70-80 SH / O-RING 6-3 ANELLO OR 6-3.....	2
42	N 250 190	O-RING 62-2 FPM 70-80 SH / O-RING 62-2 ANELLO OR 62-2.....	1
43	230 960	SCHLAUCHRING 122X2,5X5 SEALING RING 122X2,5X5 GUARNIZIONE 122X2,5X5.....	1
44 - 45	N 223 041	ZYLINDERKOPF KPL. / CYLINDER HEAD ASSY., TESTA CILINDRO CPL.....	1
45	224 090	ABLAUFROHR / TUBE / TUBO.....	1
46	842 471	BUNDHUTMUTTER M8 / CAP NUT M8 DADO CIECO M8..... ANZUGSDREHMOMENT 20-24 NM TIGHTENING TORQUE 20-24 NM COPPIA DI SERRAGGIO 20-24 NM	4

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
47	N 224 385	VENTILTRAEGER KPL. / REED VALVE ASSY. PORTA VALVOLA CPL.....	1
48	 1 VENTILTRAEGER, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, VERWENDE VENTILTRAEGER KPL. 224 385 REED VALVE, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE REED VALVE ASSY. 224 385 PORTA VALVOLA, NON DISPONIBILE COME RICAMBIO ORDINARE PORTA VALVOLA CPL. 224 385	1
49	224 430	BLATTVENTIL / REED PETAL VALVOLA A LAMELLE.....	2
50	 2 VENTILANSCHLAG, NICHT ALS ERSATZTEIL LIEFERBAR, VERWENDE VENTILTRAEGER KPL. 224 385 REED PEDAL STOP, NOT AVAILABLE AS SPARE PART, USE REED VALVE ASSY. 224 385 ARRESTO VALVOLA, NON DISPONIBILE COME RICAMBIO ORDINARE PORTA VALVOLA CPL. 224 385	2
51	945 758	FEDERRING A4 DIN 128 / LOCK WASHER A4 RONDELLA SPACCATA A4.....	3
52	940 235	ZYL.SCHRAUBE M4X8 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M4X8 / VITE TONDA M4X8	6
53	267 (910) 915	VERGASERSTUTZEN 40 MM CARBURETOR FLANGE 40 MM 34 mm. FLANGIA CARBURATORE MM 40	1
54	840 861	ZYL.SCHRAUBE M6X25 DIN 912 ALLEN SCREW M6X25 / BRUGOLA M6X25.....	5
55	251 850	SCHLAUCHSCHELLE 51 / HOSE CLAMP 51 FASCETTA 51.....	1
56	230 930	DICHTUNG / GASKET / GUARNIZIONE.....	1
57	273 750	AUSPUFFSTUTZEN / EXHAUST SOCKET FLANGIA SCARICO.....	1
58	224 250	FEDEREINHAENGUNG / SPRING BRACKET COPRIGIUNTO.....	2
59	945 751	FEDERRING A6 DIN 128 / LOCK WASHER A6 RONDELLA SPACCATA A6.....	1
60	840 401	ZYL.SCHRAUBE M6X22 DIN 912 ALLEN SCREW M6X22 / BRUGOLA M6X22.....	3
61	293 294	GRUPPO BIELLA CPL - - - - -	1



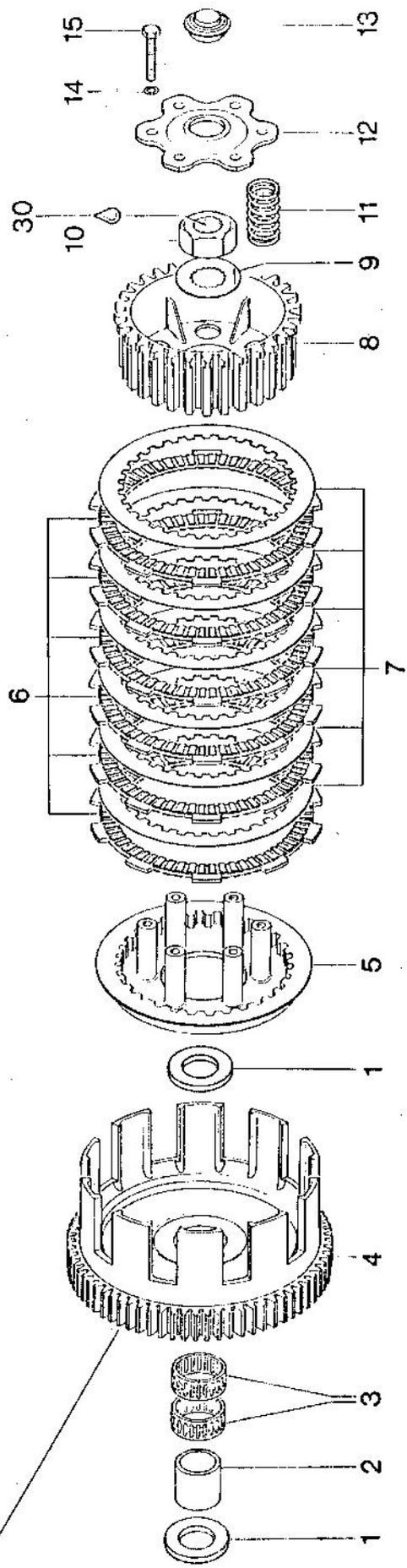
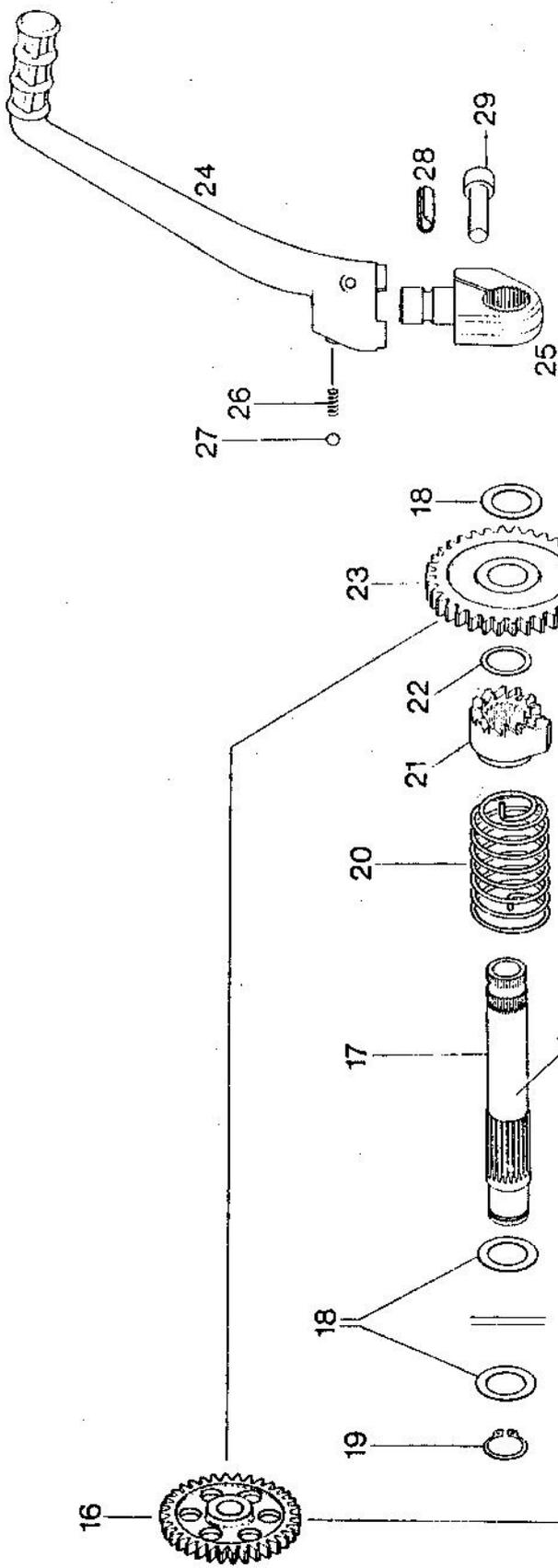
6-GANG-GETRIEBE.
6-SPEED TRANSMISSION
TRASMISSIONE 6. VELOCITA

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 24 N	281 141	GETRIEBESATZ / TRANSMISSION SET, 6-SPEED CAMBIO CPL., 6 MARCE.....	1
1	237 408	VORGELEGEWELLE 10 Z / CLUTCH SHAFT 10 T. ALBERO PRIMARIO 10 D.....	1
2	232 665	NADELKAEFIG K 20X24X10 NEEDLE BEARING 20X24X10 GABBIA A RULLI 20X24X10.....	1
3	234 886	LOS RAD 22 Z / GEAR 22 T. INGRANAGGIO 22 D..... 6. GANG, VORGELEGEWELLE 6TH SPEED, CLUTCH SHAFT 6. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1
4	227 470	ANLAUFSCHIEBE 24,2/27,5/1,5 THRUST WASHER 24,2/27,5/1,5 RASAMENTO 24,2/27,5/1,5.....	1
5	245 340	SPRENGRING 24 / SNAPRING 24 / SEEGER 24..	4
6	235 262	SCHALTRAD 16/19 Z / GEAR 16/19 T. INGRANAGGIO 16/19 D..... 3./4. GANG, VORGELEGEWELLE 3RD/4TH SPEED, CLUTCH SHAFT 3./4. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1
7	227 440	ANLAUFSCHIEBE 20,2/27,5/1 THRUST WASHER 20,2/27,5/1 RASAMENTO 20,2/27,5/1.....	1
8	232 660	NADELKAEFIG K 20X24X10 F NEEDLE BEARING 20X24X10 GABBIA A RULLI 20X24X10.....	2
9	234 866	LOS RAD 21 Z / GEAR 21 T. INGRANAGGIO 21 D..... 5. GANG, VORGELEGEWELLE 5TH SPEED, CLUTCH SHAFT 5. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1
10	234 826	FESTRAD 13 Z / GEAR 13 T. INGRANAGGIO 13 D..... 2. GANG, VORGELEGEWELLE 2ND SPEED, CLUTCH SHAFT 2. VELOCITA, ALBERO PRIMARIO	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
11	N 237 890	HAUPTWELLE / MAIN SHAFT ALBERO SECONDARIO.....	1
12	232 740	NADELKAEFIG K 21X25X10 NEEDLE BEARING 21X25X10 GABBIA A RULLI 21X25X10.....	3
13	234 818	LOSRAD 30 Z / GEAR 30 T. INGRANAGGIO 30 D..... 2. GANG, HAUPTWELLE 2ND SPEED, MAIN SHAFT 2. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
14	227 460	ANLAUFSCHEIBE 22/30/1,8 THRUST WASHER 22/30/1,8 RASAMENTO 22/30/1,8.....	2
15	234 878	SCHALTRAD 23 Z / GEAR 23 T. INGRANAGGIO 23 D..... 5. GANG, HAUPTWELLE 5TH SPEED, MAIN SHAFT 5. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
16	227 490	WINKELRING 22/30/2,8 ANGULAR RING 22/30/2,8 ANELLO ANGOLARE 22/30/2,8.....	1
17	234 858	LOSRAD 25 Z / GEAR 25 T. INGRANAGGIO 25 D..... 4. GANG, HAUPTWELLE 4TH SPEED, MAIN SHAFT 4. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
18	234 838	LOSRAD 27 Z / GEAR 27 T. INGRANAGGIO 27 D..... 3. GANG, HAUPTWELLE 3RD SPEED, MAIN SHAFT 3. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
19	234 993	SCHALTRAD 21 Z / GEAR 21 T. INGRANAGGIO 21 D..... 6. GANG, HAUPTWELLE 6TH SPEED, MAIN SHAFT 6. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1
20	944 468	ANLAUFSCHEIBE 20,5/30/1 THRUST WASHER 20,5/30/1 RASAMENTO 20,5/30/1.....	1
21	234 808	LOSRAD 34 Z / GEAR 34 T. INGRANAGGIO 34 D..... 1. GANG, HAUPTWELLE 1ST SPEED, MAIN SHAFT 1. VELOCITA, ALBERO SECONDARIO	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
22	227 430	ANLAUFSCHEIBE 17,2/30/1 THRUST WASHER 17,2/30/1 RASAMENTO 17,2/30/1.....	1
23	N 245 390	SICHERUNGSBLECH NA24 / TAB WASHER NA24 RONDELLA SICUREZZA NA24.....	1
24	N 242 650	SK-MUTTER M20X1,5 HOEHE 12 HEX. NUT M20X1,5 / DADO M20X1,5..... ANZUGSDREHMOMENT 70-80 NM TIGHTENING TORQUE 70-80 NM COPPIA DI SERRAGGIO 70-80 NM	1
25	N 236 982	KETTENRAD 15 Z SPROCKET 15 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 15 D., 5/8X1/4X10,16..... DIESER TEIL IST SERIENMAESSIG MONTIERT THIS PART IS MOUNTED AS STANDARD QUESTO PEZZO E MONTATI STANDARD	1
25	N 236 930	KETTENRAD 13 Z SPROCKET 13 T, 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 13 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
25	N 236 931	KETTENRAD 14 Z SPROCKET 14 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 14 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
25	N 236 983	KETTENRAD 16 Z SPROCKET 16 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 16 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
25	N 236 984	KETTENRAD 17 Z SPROCKET 17 T., 5/8X1/4X10,16 PIGNONE 17 D., 5/8X1/4X10,16.....	1
26	237 835	SCHALTWELLE MIT KLINKE KPL. SHIFT SHAFT WITH PAWL ASSY., ALBERO SELETTORE CON ARPIONISMO.....	1
27	239 830	KLINKENFEDER / SPRING / MOLLA.....	1
28	248 925	INDEXHEBEL KPL. / INDEX LEVER ASSY., LEVA INDEX CPL.,.....	1
29	827 590	ANLAUFSCHEIBE 10,1/17/1 THRUST WASHER 10,1/17/1 RASAMENTO SPESSORE 10,1/17/1.....	1
30	239 820	INDEXFEDER / INDEX SPRING / MOLLA INDEX..	1
31	247 575	DISTANZHUELSE / SPACER / DISTANZIALE.....	1
32	946 870	SCHEIBE 14,5/22,5/1 / WASHER 14,5/22,5/1 RONDELLA 14,5/22,5/1.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
33	239 640	HAARNADELFEDER / SPRING / MOLLA.....	1
34	430 110	O-RING 10-2,7 NBR 70-80 SH O-RING 10-2,7 / ANELLO OR 10-2,7.....	2
35	258 835	SCHALTWALZE KPL. / SHIFT DRUM ASSY., DESMODROMICO CPL.,.....	1
36	827 265	SCHEIBE 12,5/21,5/2 / WASHER 12,5/21,5/2 RONDELLA 12,5/21,5/2.....	1
37	258 777	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 5./6. GANG 5TH/6TH SPEED 5./6. VELOCITA	1
38	N 258 769	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 2./4. GANG 2ND/4TH SPEED 2./4. VELOCITA	1
39	258 757	SCHALTGABEL KPL. / SHIFT FORK ASSY., FORCHETTA CAMBIO CPL.,..... 1./3. GANG 1ST/3RD SPEED 1./3. VELOCITA	1
40	258 785	SCHALTSTANGE / GUIDE PIN / ASTA FORCHETTA	2
41	N 248 220	FUSSSCHALTHEBEL KPL. / SHIFT LEVER ASSY. LEVA CAMBIO CPL.....	1
42	297 431	LOCTITE ANTI-SEIZE 76710 LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G. LOCTITE ANTI-SEIZE 10 G..... ZUR VERHINDERUNG VON PASSUNGSROST TO PREVENT CORROSION PER EVITARE CORROSIONE	N BED AS REQ A RICH
43	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC. SECUR. LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC. FLAC..... LOW STRENGTH BOND PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOLE	N BED AS REQ A RICH
44	 BP-ENERGREASE LS3 BP-ENERGREASE LS3 BP-ENERGREASE LS3	N BED AS REQ A RICH



KUPPLUNG, KICKSTARTER
 CLUTCH, KICK START
 FRIZIONE, MESSA IN MOTO

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1	227 600	ANLAUFSSCHEIBE 20,2/35/3 THRUST WASHER 20,2/35/3 RASAMENTO 20,2/35/3.....	2
2	232 700	INNENRING / INNER RACE / BOCCOLA.....	1
3	232 650	NADELKAEFIG K 25X29X10 NEEDLE BEARING 25X29X10 GABBIA A RULLI 25X29X10.....	2
4	292 972	PRIMAERTRIEB KPL. / PRIMARY DRIVE ASSY. TRASMISSIONE PRIMARIO CPL..... NUR ANTRIEBSRAD MIT KUPPLUNGSKORB GEMEINSAM AUSTAUSCHEN REPLACE ONLY DRIVE GEAR WITH CLUTCH DRUM ASSY. CAMBIARE SOLO L'INSIEME INGRANAGGIO E LA CAMPANA FRIZIONE	1
5	259 570	STUETZTELLER / INNER PLATE PIATTO PORTAMOLLE.....	1
6	259 055	BELAGLAMELLE 3,0 MM FRICTION PLATE 3,0 MM DISCO FRIZIONE GUARNITO 3,0 MM.....	6
7	259 552	INNENLAMELLE 1,5 MM / CLUTCH PLATE 1,5 MM DISCO FRIZIONE 1,5 MM.....	6
8	259 547	MITNEHMER / CLUTCH HUB / MOZZO FRIZIONE..	1
9	245 320	SICHERUNGSBLECH NA20 / TAB WASHER NA20 RONDELLA SICUREZZA NA20.....	1
10	242 605	SK-MUTTER M18X1,5 / HEX. NUT M18X1,5 DADD M18X1,5..... ANZUGSDREHMOMENT 70-80 NM TIGHTENING TORQUE 70-80 NM COPPIA DI SERRAGGIO 70-80 NM	1
11	239 (742) 741	KUPPL.FEDER DM15,7 D2,4 L35,7 SPRING 35,7 / MOLLA FRIZIONE 35,7..... FEDERN NUR SATZWEISE WECHSELN CHANGE SPRINGS ONLY SETWISE CAMBIARE SOLO TUTTA LA SERIE	6
12 - 13	259 597	DRUCKPLATTE KPL. / RETAINING PLATE ASSY. PIATTO DI SPINTA CPL.....	1

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
12	259 594	DRUCKPLATTE / RETAINING PLATE PIATTO DI SPINTA.....	1
13	232 180	DRUCKLAGER 8X20X3,5 THRUST BEARING 8X20X3,5 CUSCINETTO 8X20X3,5.....	1
14	945 750	FEDERRING A5 DIN 128 / LOCK WASHER A5 RONDELLA SPACCATA A5.....	6
15	241 770	SK-SCHRAUBE M5X25 DIN 933 HEX. SCREW M5X25 / VITE ESAGONALE M5X25...	6
16	235 206	ZWISCHENRAD KPL. / IDLER GEAR ASSY. 31 T. INGRANAGGIO INTERMEDIO CPL. 31 D.....	1
17	237 423	STARTERWELLE / KICK START SHAFT ALBERO M/M.....	1
18	944 468	ANLAUFSCHEIBE 20,5/30/1 THRUST WASHER 20,5/30/1 RASAMENTO 20,5/30/1.....	3
19	945 660	SICHERUNGSRING 20X1,2 DIN 471 SNAP RING 20X1,2 / SEEGER 20X1,2.....	1
20	239 761	KICKSTARTERFEDER / KICK START SPRING MOLLA.....	1
21	228 135	SPERRAD / RATCHET GEAR / INNESTO.....	1
22	227 430	ANLAUFSCHEIBE 20,2/25,5/1 THRUST WASHER 20,2/25,5/1 RASAMENTO 20,2/25,5/1.....	1
23	235 855	STARTERRAD KPL. STARTER GEAR ASSY., 31 T. INGRANAGGIO M/M CPL., 31 D.....	1
24 - 28	248 105	KICKSTARTERHEBEL KPL. KICK START LEVER ASSY., PETALE M/M CPL.,.....	1
24	248 076	KICKSTARTERHEBEL VERSCHLOSSEN CLOSED KICK START LEVER / PETALE M/M.....	1
25	243 195	KICKSTARTERNABE / KICK START HUB PARTE INFERIORE MESSA IN MOTO.....	1
26	239 537	DRUCKFEDER DM4,1 D1,25 L8 COMPRESSION SPRING 3 MM / MOLLA 8 MM.....	1
27	232 440	KUGEL 7/32 III DIN 5401 / BALL 7/32 SFERA 7/32.....	1

00674
SEITE 25
21008

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	BEZEICHNUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	STUECK QTY. QTA.
28	229 260	SPANNHUELSE 5X24 DIN 1481 DOWEL TUBE 5X24 / PERNO TENDITORE 5X24...	1
29	840 991	ZYL.SCHRAUBE M8X30 DIN 912 ALLEN SCREW M8X30 / BRUGOLA M8X30.....	1
30	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC., LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC.FLAC..... LOW STRENGTH BOND PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOLE	N BED AS REQ A RICH

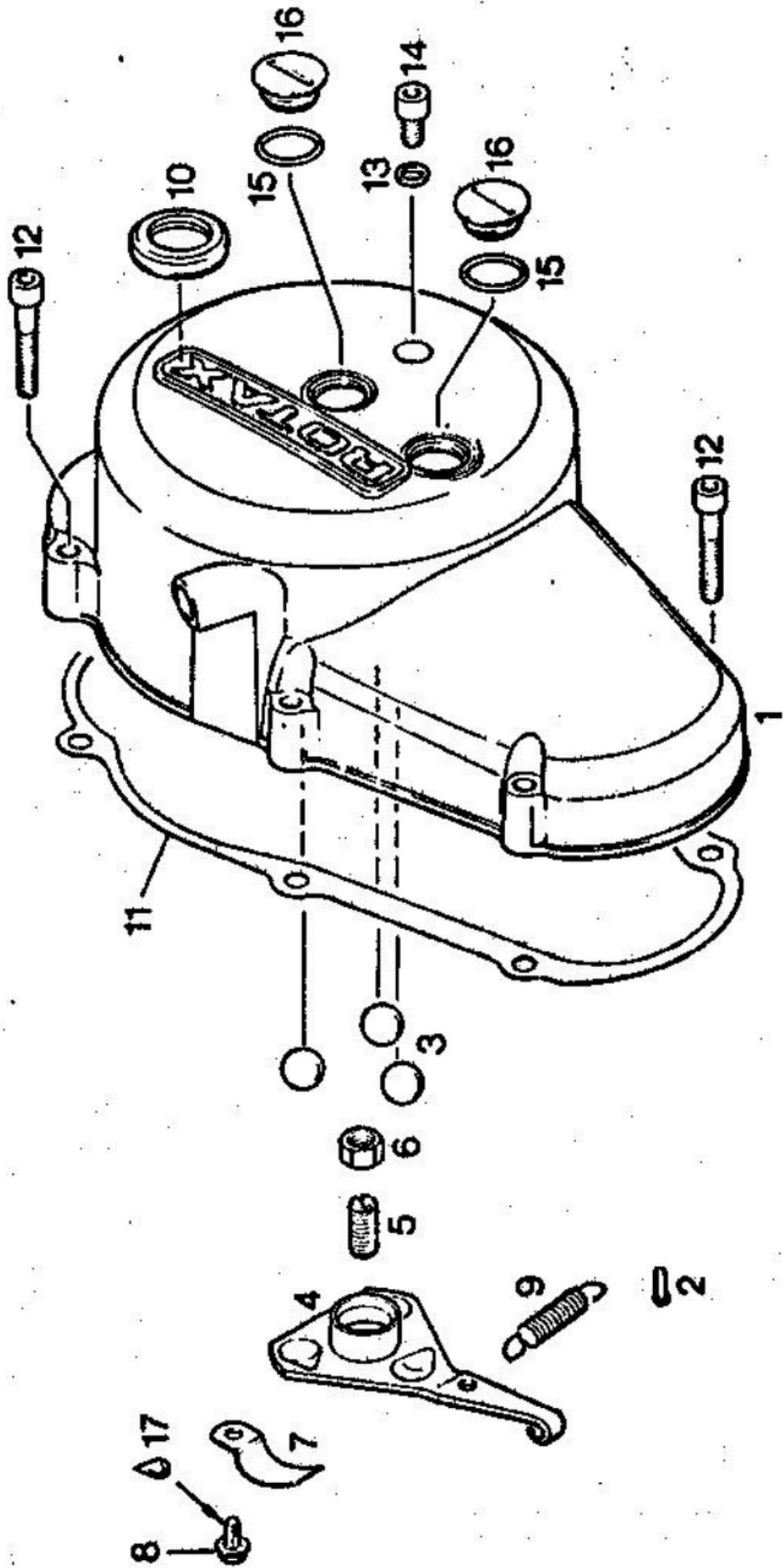
internet <http://www.CR1.it>
E-Mail: cr1firenze@tiscali.it



CENTRO RICAMBI SRL

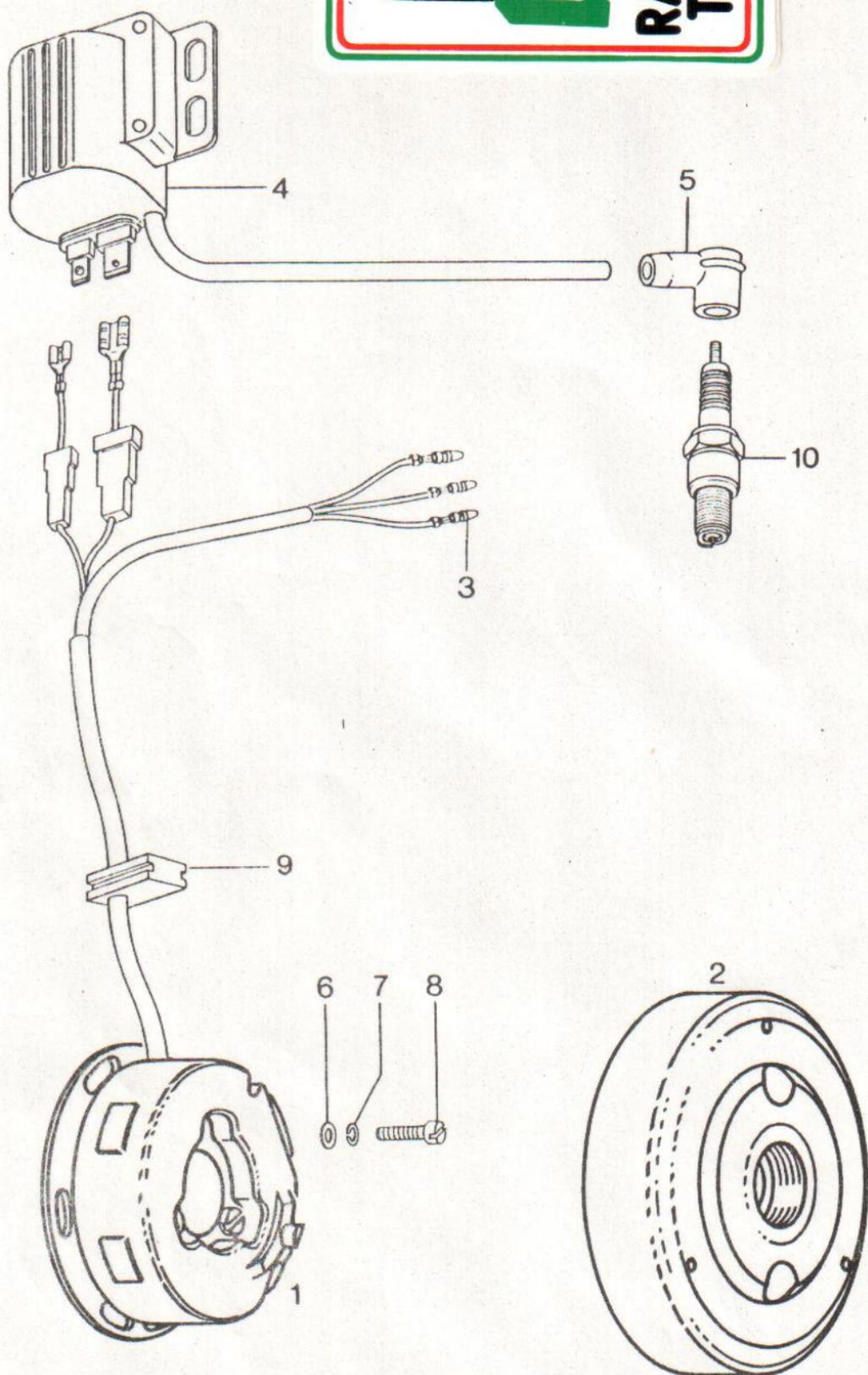
VIA CIMABUE, 24/A
50121 FIRENZE (ITALY)
TEL. 055 66 64 23
FAX 055 67 00 84
P. IVA 01548680485

CONCESSIONARIA MOTO E RICAMBI



KUPPLUNGSDECKEL, KUPPLUNGS SAUSRUECKER
CLUTCH COVER, CAM ASSY.
COPERCHIO FRIZIONE, CHIOCCIOLA

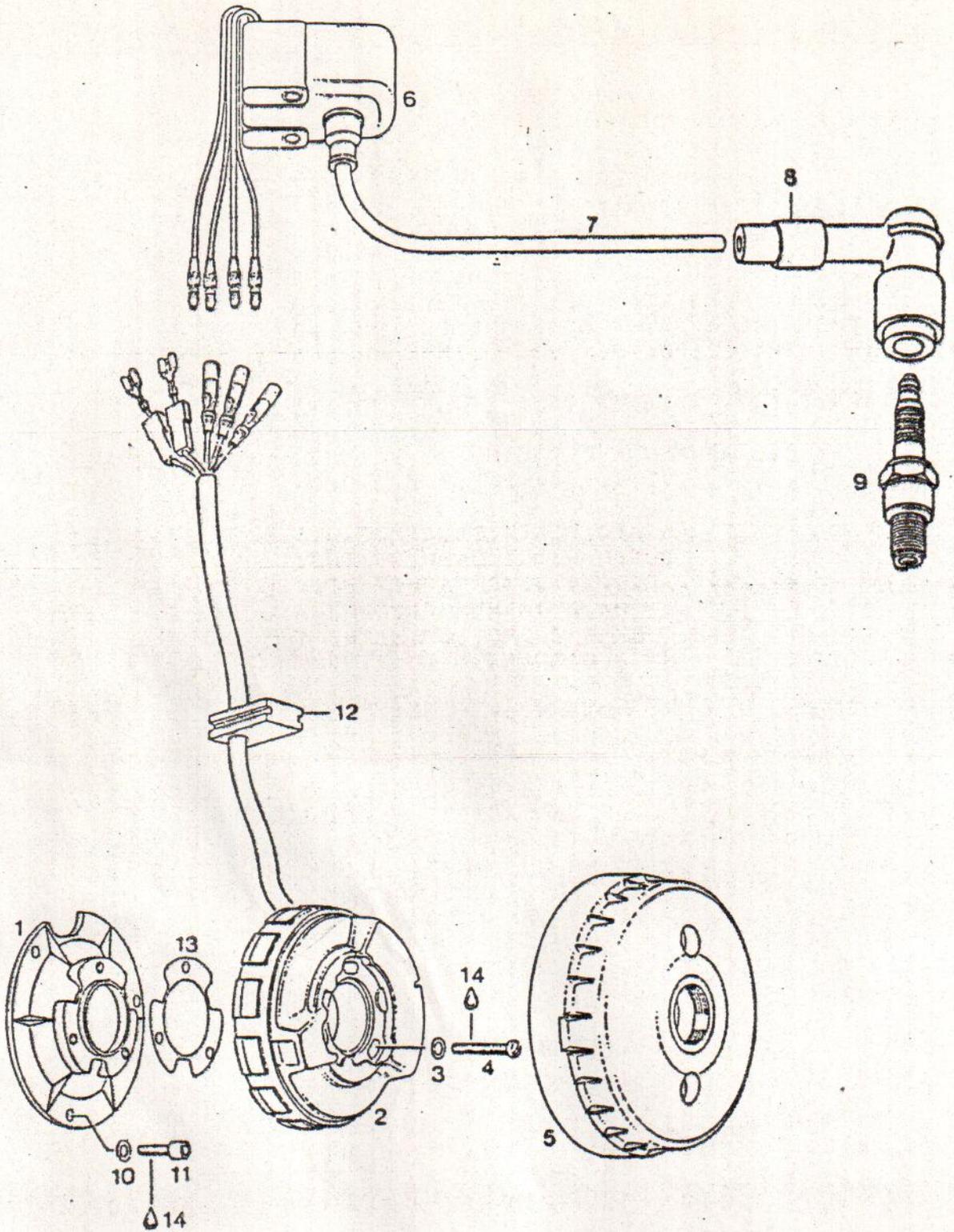
BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 9	212 658	KUPPLUNGSDECKEL KPL. CLUTCH COVER ASSY., COPERCHIO FRIZIONE CPL.....	1
1 - 2	212 653	KUPPLUNGSDECKEL KPL. CLUTCH COVER ASSY., COPERCHIO FRIZIONE CPL.....	1
2	949 030	HR-KERBNAGEL 3X8 DIN 1476 / DRIVE PIN 3X8 SPINA 3X8.....	1
3	232 150	KUGEL 12 III DIN 5401 / BALL 12 MM SFERA 12 MM.....	3
4	259 945	AUSRUECKTELLER KPL. / RELEASE CAM ASSY., CHIOCCIOLA FRIZIONE CPL.....	1
5	N 241 791	GEWINDESTIFT M8X16 ADJUSTMENT SCREW M8X16 / VITE M8X16.....	1
6	942 670	SK-MUTTER M8 SW 11 / HEX. NUT M8 DADO M8.....	1
7	239 901	BLATTFEDER / FLAT SPRING / MOLLA.....	1
8	N 841 680	TAPTITE-SCHRAUBE M5X8 TAPTITE SCREW M5X8 / VITE M5X8.....	1
9	239 635	ZUGFEDER / SPRING / MOLLA.....	1
10	230 355	WD-RING BS 20X28X6 / OIL SEAL 20X28X6 CORTECO 20X28X6.....	1
11	N 250 170	DICHTUNG / GASKET / GUARNIZIONE.....	1
12	241 811	ZYL.SCHRAUBE M6X35 DIN 912 ALLEN SCREW M6X35 / BRUGOLA M6X35.....	8
13	830 890	DICHTRING 6,2/8,9/1 GASKET RING 6,2/8,9/1 RONDELLA GUARNIZIONE 6,2/8,9/1.....	1
14	840 371	ZYL.SCHRAUBE M6X11,5 ALLEN SCREW M6X11,5 / BRUGOLA M6X11,5..... FUER OELNIVEAU FOR OIL LEVEL PER LIVELLO OLIO	1
15	N 230 400	O.RING 18-1,5 - - - - -	2
16	241 800	TAPPO PLASTICA M18x1,5 - - - - -	2



MOTOPLAT-MAGNETZUENDER-GENERATOR
 MOTOPLAT MAGNETO GENERATOR
 VOLANO MOTOPLAT

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 3	292 631	MZ-GENERATOR 6V 35/21/5W IGNITION UNIT 6V 35/21/5W VOLANO 6V 35/21/5W.....	1
3	964 062	STECKERSTIFT 3,96 / FASTON CONNECTOR 3,96 SPINA 3,96.....	3
4	264 830	ZUENDSPULE / IGNITION COIL BOBINA ACCENSIONE.....	1
5	865 200	ZUENDLEITUNGSSTECKER SPARK PLUG PROTECTOR / CAPPuccio CANDELA.	1
6	244 072	SCHEIBE 4,3 DIN 125 / WASHER 4,3 RONDELLA 4,3.....	3
7	945 758	FEDERRING A4 DIN 128 / LOCK WASHER A4 RONDELLA SPACCATA A4.....	3
8	940 470	ZYL.SCHRAUBE M4X16 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M4X16 VITE TONDA M4X16.....	3
9	260 630	LEITUNGSTUELLE / CABLE GROMMET GOMMINO FILO.....	1
10	N 399 477	ZUENDKERZE 14 NGK B10EG / SPARK PLUG 14 CANDELA 14.....	1

N.B. - DAL N° 1301 DI TELAIO, IL TUAREG
 RALLY 125 MOD. 187/88 È STATO
 EQUIPAGGIATO CON ACCENSIONE
 SEM ART. 293 236



MAGNETZUENDER-GENERATOR S E M
 MAGNETO GENERATOR S E M
 VOLANO S E M

BILD-NR. ILL. NO. FIG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
1 - 8	293 236	MZ-GENERATOR K10/60EG IGNITION UNIT K10/60EG / VOLANO K10/60EG.	1
1	265 960	ANKERPLATTE / STATOR PLATE PIATTO VOLANO.....	1
1	265 962	ANKERPLATTE / STATOR PLATE PIATTO VOLANO..... 0,8 MM KUERZER, FUER AXIALEN AUSGLEICH 0,8 MM SHORTER, FOR AXIAL ADJUSTMENT 0,8 MM PIU CORTO, PER AGGIUSTAMENTO ASSIALE	1
2	293 370	STATOR KPL. / STATOR ASSY. / STATORE CPL.	1
3	927 571	SCHEIBE 5,3 DIN 125 / WASHER 5,3 RONDELLA 5,3.....	3
4	241 591	ZYL.SCHRAUBE M5X30 DIN 84 SLOTTED HEAD SCREW M5X30 VITE TONDA M5X30..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM COPPIA DI SERRAGGIO 6 NM	3
5	293 360	MAGNETRAD / FLYWHEEL PARTE ROTANTE VOLANO.....	1
6	265 980	ZUENDSPULE KPL. / IGNITION COIL ASSY. BOBINA ACCENSIONE CPL.....	1
7	964 180	ZUENDLEITUNG 200 MM IGNITION CABLE 200 MM FILO CANDELA MM 200.....	1
8	866 705	WIDERSTANDSSTECKER / SPARK PLUG PROTECTOR CAPPuccio CANDELA.....	1
9	899 477	ZUENDKERZE 14 NGK B10EG / SPARK PLUG 14 CANDELA 14.....	1
10	945 750	FEDERRING A5 DIN 128 / LOCK WASHER A5 RONDELLA SPACCATA A5.....	3
11	240 150	ZYL.SCHRAUBE M5X14 DIN 6912 ALLEN SCREW M5X14 / BRUGOLA M5X14..... ANZUGSDREHMOMENT 6 NM TIGHTENING TORQUE 6 NM COPPIA DI SERRAGGIO 6 NM	3

D-NR. L. NO. IG.	TEILE-NR. PART NO. CODICE	B E Z E I C H N U N G D E S C R I P T I O N D E S C R I Z I O N E	STUECK QTY. QTA.
2	260 630	LEITUNGSTUELLE / CABLE GROMMET GOMMINO FILO.....	1
3	227 360	DISTANZSCHEIBE / DISTANCE PLATE 1 MM PIATTO DISTANZIALE 1 MM..... 1 MM, FÜR AXIALEN AUSGLEICH 1 MM, FOR AXIAL ADJUSTMENT 1 MM, PER AGGIUSTAMENTO ASSIALE	1
4 -	899 785	SCHRAUBENSICHERUNG NIEDRIGFEST LOCTITE 221 VIOLET 10 CC., LOCTITE 221 VIOLETTO, 10 CC.FLAC..... LOCTITE 221, 10 CCM LOW STRENGTH BOND PASTA FISSAGGIO VITI, DEBOLE	:: BED AS REQ A RICH

internet <http://www.CR1.it>
E-Mail: cr1firenze@iscali.it



CENTRO RICAMBI^{SRL}

VIA CIMABUE, 24/A
50121 FIRENZE (ITALY)
TEL. 055 66 64 23
FAX 055 67 00 84
P. IVA 01548680485

CONCESSIONARIA MOTO E RICAMBI